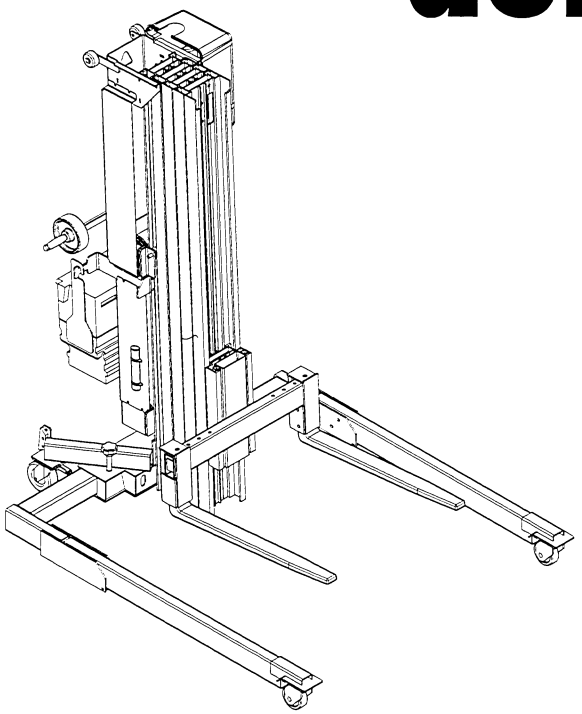
Genie Industries

Technical Publications

POWERED

Genie SUPERLIFT™ Advantage

Manual del Operador



First Edition, First Printing
Part No. 52035SP

52035SP

Genie POWERED SUPERLIFT™ Advantage

Importante

Asegúrese de leer, comprender y obedecer estas instrucciones y reglas de seguridad antes de operar esta máquina. Esta máquina debe ser operada solamente por personal capacitado y autorizado. Este manual debe considerarse como parte de la máquina y debe permanecer con la máquina entodo momento. Para mayor información llame a Genie Industries.

Contenido

	Página
Seguridad	1
Clave de Símbolos	6
Inspección Previa a la Operación	8
Verificación de las Funciones	10
Inspección del Area de Trabajo	13
Instrucciones para la Operación	14
Tablas de Capacidad de Carga	17
Instrucciones para el Transporte	19
Calcomanías	20
Especificaciones	23

Genie North America

Teléfono (425) 881-1800
Sin costo enE.U.A. 800 536-1800
Sin costo enCanadá 800 426-8089
Fax (425) 882-9260
Correo Electrónico:
techpub@genieind.com
http://www.genielift.com

Genie Europe

Teléfono (44) 01636-605030
Fax (44) 01636-611090

Genie Industries

Copyright © 1998 by Genie Industries

Primera Edición: Primera Impresión, marzo 1994

"Genie" y "Superlift" son marcas registradas de Genie Industries en EE.UU. y muchos países.

♻ Impreso en papel reciclado

Impreso en E.U.A.

Reglas de Seguridad



Advertencia

No seguir debidamente las instrucciones y reglas de seguridad incluidas en éste manual ocasionará lesiones graves o la muerte.

Para Operar Este Equipo Es Necesario que:

☑ **Usted** aprenda y practique los principios de seguridad en éste manual del operador sobre la operación de la máquina.

1 **Evite situaciones peligrosas.**

Sepa y entienda las reglas de seguridad antes de pasar a la siguiente sección.

2 Siempre realice la inspección previa a la operación.

3 Siempre verifique las funciones del equipo antes de usarlo.

4 Inspeccione el área de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente como elevador de material.

☑ **Usted** lea, comprenda y obedezca:

- las instrucciones del fabricante, las reglas de seguridad del manual del operador y las calcomanías sobre la máquina
- las reglas de seguridad del empleo y los reglamentos del lugar de trabajo
- los reglamentos aplicables de ley

REGLAS DE SEGURIDAD

Riesgos de Caídas

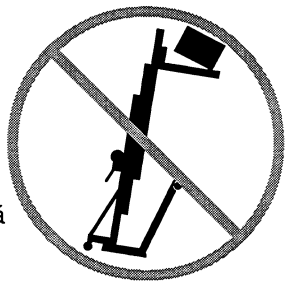
No utilice la máquina como escalón o ascensor de personal.

No se pare sobre los accesorios de manejo de material.

No se suba al mástil.

Riesgos de Volcar la Máquina

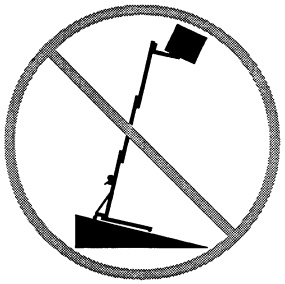
No eleve la carga sin haber bajado y asegurado las patas plegadizas, y si las ruedas no están firmes sobre el piso.

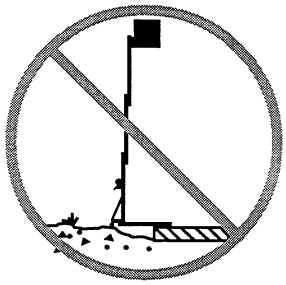


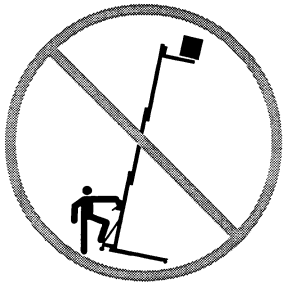
No levante la carga sin haber colocado los pasadores de seguridad entre las patas plegadizas y la base.

No quite los pasadores de seguridad si la máquina está cargada y/o elevada.

No levante la carga si la máquina no se encuentra sobre una superficie firme y nivelada.





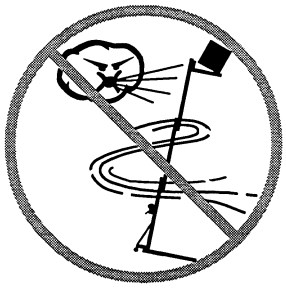


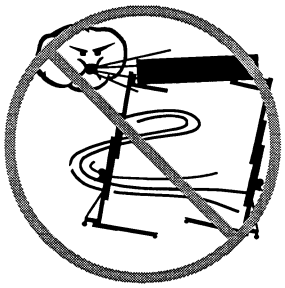
No levante la carga a menos que el accesorio de manejo de material esté debidamente asegurado a la máquina.

No utilice bloques para nivelar la máquina.

No mueva una máquina con carga elevada, excepto para hacer ligeros ajustes.

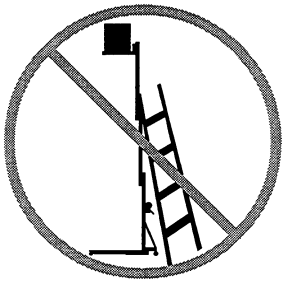
No opere la máquina durante ráfagas de viento. El área de la superficie de la máquina disminuye la estabilidad de la máquina en condiciones ventosas.





No desatienda la máquina con una carga elevada si existen posibilidades de ráfagas de viento salvo que la máquina esté debidamente asegurada con tensores de alambre.

No coloque escaleras o andamios contra ninguna parte de la máquina.



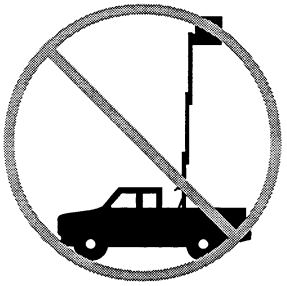
Nunca exceda la capacidad de carga de la plataforma.

Antes de usar el aparato, inspeccione el área de trabajo para verificar si existen zanjas, hoyos, irregularidades en el terreno, escombros o superficies inestables o resbalosas u otros tipos de condiciones peligrosas.

Evite los escombros y las superficies irregulares al transportar el Genie Superlift con las patas plegadizas en posición elevada.

No reemplace las partes de la máquina que sean esenciales para la integridad de su estructura o estabilidad con componentes de diferente peso o especificación.

No coloque o instale cargas voladizas en ninguna parte de esta máquina.



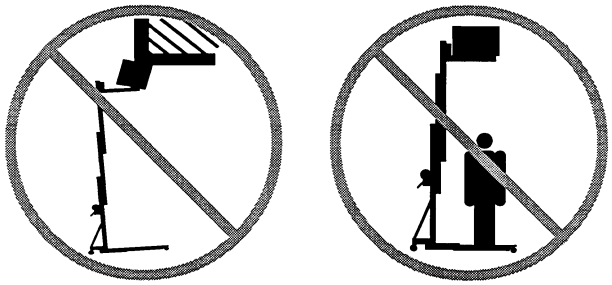
No opere la máquina sobre superficies inestables o sobre otro vehículo.

No utilice el manipulador rotativo de barriles ni la apiladora de barriles verticales con una máquina PSLA-20.

Riesgos de Colisión

No levante una carga que no esté debidamente centrada sobre el accesorio de manejo de material.

Identifique las obstrucciones por encima del área de trabajo y otras clases de riesgos.



No se pare ni permita que nadie se pare bajo la máquina al levantar la carga.

No se pare debajo de la carga. El sistema de frenos de seguridad (modelos con esta opción) inmoviliza las columnas después de 1 o 2 pies de caída vertical de la carga.

Nunca baje la plataforma si hay personal u obstrucciones bajo la plataforma.

No incline la máquina hacia atrás a menos que el área esté libre de personal y obstrucciones.

Utilice su sentido común y esté preparado cuando transporte una máquina sobre una pendiente o superficies inclinadas.

No cargue la máquina para transportarla a menos que ambos estén sobre una superficie nivelada. Utilice las técnicas adecuadas para cargar la máquina.

Riesgos de Levantar Equipo Pesado

Utilice el número adecuado de personas y las técnicas apropiadas al cargar o inclinar la máquina.

Utilice las técnicas adecuadas para cargar o inclinar la máquina.

Riesgos de Electrocución



Esta máquina carece de material aislante y no ofrece protección en caso de contacto o proximidad a corriente eléctrica.

Manténgase alejado de las líneas y aparatos eléctricos de acuerdo a los reglamentos aplicables de ley y la gráfica a continuación.

Voltaje	Distancia Mínina de Seguridad
Fase a Fase	Metros
0 a 300V	Evite el Contacto
300V a 50KV	3.1
50KV a 200KV	4.6
200KV a 350KV	6.1
350KV a 500KV	7.6
500KV a 750KV	10.7
750KV a 1000KV	13.7

Tome en cuenta el vaivén de la plataforma, la oscilación o los dobleces en la línea eléctrica y el movimiento de la misma en condiciones ventosas.

Manténgase alejado de la máquina si la máquina entra en contacto con líneas eléctricas con tensión. Todo el personal, en el piso o en la plataforma, debe evitar operar la máquina hasta que las líneas eléctricas estén completamente desconectadas.

No utilice la máquina como conexión a tierra para equipo de soldadura.

Evite la operación de cualquier equipo de Corriente Alterna o aparatos carga-pilas de Corriente Continua, al menos que utilice una extensión con clavija tripolar y conexión a tierra, que esté conectada a un circuito de Corriente Alterna con conexión a tierra. Nunca modifique o incapacite las clavijas tripolares.

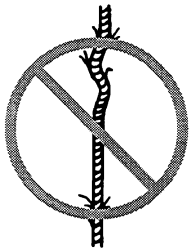
Riesgos de Lesión Física

No se sujete del cable.

Nunca opere la máquina si detecta alguna fuga hidráulica o neumática. Una fuga hidráulica o neumática puede penetrar y/o quemar la piel.

REGLAS DE SEGURIDAD

Riesgos por Usar Máquinas Averiadas



Nunca utilice una máquina que no funcione correctamente o esté averiada.

No use una máquina con cables dañados, gastados, torcidos o con dobleces.

Realice una inspección previa a la operación antes de usar la máquina.

Asegúrese que contenga todas las calcomanías y que estén intactas.

Asegúrese que el manual del operador esté legible y que esté guardado en la caja de almacenamiento sobre la cubierta protectora del cable inferior.

Riesgos de Uso Inapropiado

Nunca desatienda un Genie Superlift cargado. Personas sin preparación o autorización podrían tratar de operar la máquina y crear una situación peligrosa.

Riesgos de Compresión

Mantenga las manos y los dedos alejados de las patas plegadizas y otros posibles puntos de compresión.

Sujete con firmeza el soporte al desenganchar el pasador. El estabilizador caerá.

Horquilla Plana Ajustable

Nunca levante la carga sin colocar debidamente los pasadores de seguridad en la horquilla.



Extensiones de la Horquilla

No levante una carga a menos que las extensiones de la horquilla estén debidamente aseguradas a la horquilla.

Seguridad en el Manejo de Baterías y Cargadores - Modelos de Corriente Continua

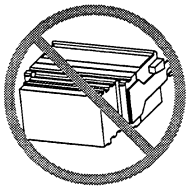
Riesgos de Quemaduras

Las baterías contienen ácido. Siempre use ropa y visor protectores al trabajar con baterías.





Evite derramar o tocar el ácido de la batería. Neutralice los derrames de ácido con bicarbonato de sodio y agua.



La batería siempre debe permanecer en posición vertical.

Riesgos de Explosión



Las baterías emiten gases explosivos. Mantenga las baterías alejadas de las chispas, llamas y tabaco en brazas.

Cargue las baterías en una área bien ventilada.

Nunca desconecte los cables de salida de CC del cargador con el cargador de la batería activada.

Riesgos de Electrocución



Siempre conecte el cargador a un circuito de Corriente Alterna con conexión a tierra.

Mantenga la batería fuera del alcance del agua y/o de la lluvia.

Antes de cada uso, determine si hay daños. Reemplace los componentes dañados antes operar el aparato.

Riesgos de Levantar el Equipo

La batería pesa 40.8 kg. Utilice el número apropiado de personas y las técnicas adecuadas para levantar la batería.

Clave de Calcomanías

Las calcomanías de los productos Genie utilizan los siguientes códigos de color y términos clave para identificar lo siguiente:

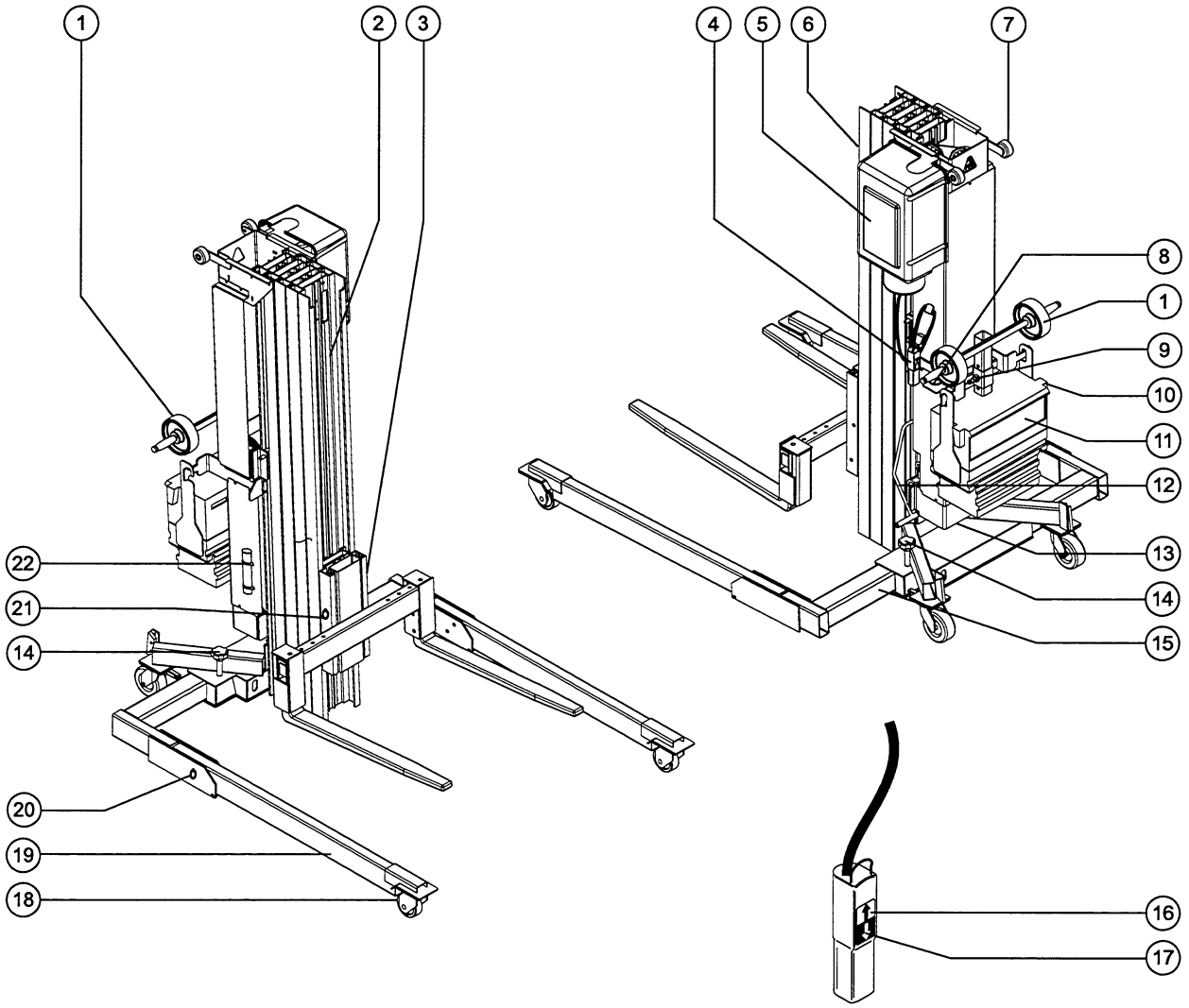
⚠ PELIGRO Rojo—se usa para indicar la presencia de un peligro que causará lesiones de gravedad o muerte.

⚠ ADVERTENCIA Naranja—se usa para indicar la presencia de un peligro que **puede** causar lesiones de gravedad o muerte.

⚠ PRECAUCION Amarillo—se usa para indicar la presencia de un peligro que **causará** o **puede** causar lesiones de gravedad o daños a la máquina.

AVISO Verde—Se usa para hacer notar información sobre la operación o mantenimiento del equipo.

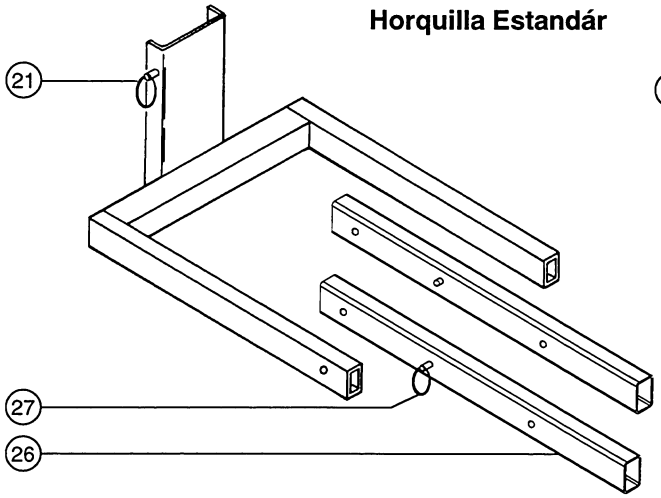
Clave de Símbolos



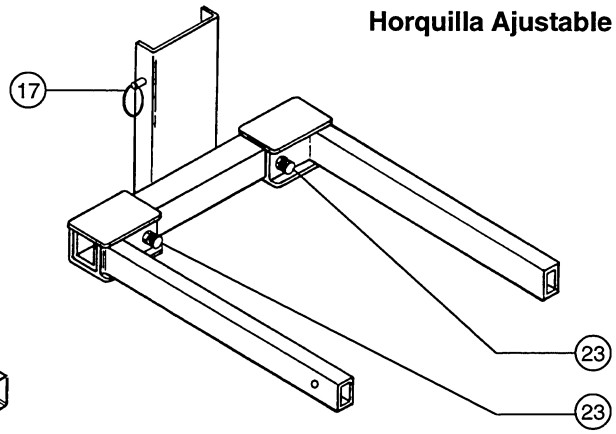
1 Ruedas para cargar la máquina a un vehículo de transporte/manijas para maniobra
2 Cable
3 Carro corredizo
4 Control manual
5 La unidad de potencia
6 Mástil
7 Ruedas para cargar la máquina a un vehículo de transporte
8 Botón Interruptor de Emergencia
9 Pasador para el ajuste de las ruedas de carga
10 Batería
11 Cargador de baterías
12 Barra de sujeción
13 Válvula manual de retracción
14 Perilla de sujeción del brazo
15 Base Desplegada
16 El botón de elevación
17 El botón de retracción
18 Ruedas giratorias de las patas
19 Pata de la máquina
20 Pasador de seguridad de las patas
21 Pasador de seguridad del accesorio para manejo de material
22 Caja de almacenamiento para el manual del Operador
23 Pasador de presión
24 Grillete de elevación
25 Soporte de montaje para la horquilla
26 Extensión de la horquilla
27 Pasador de seguridad para la extensión de la horquilla

CLAVE DE SIMBOLOS

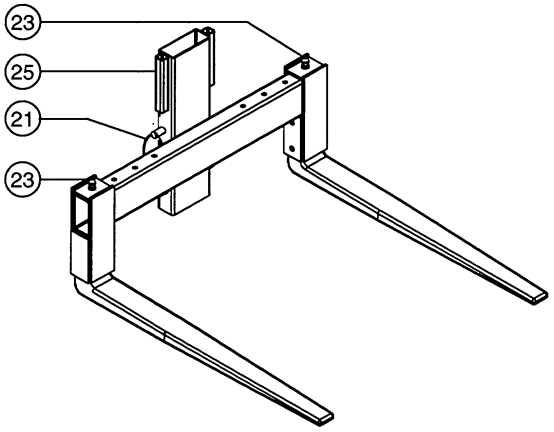
Horquilla Estandár



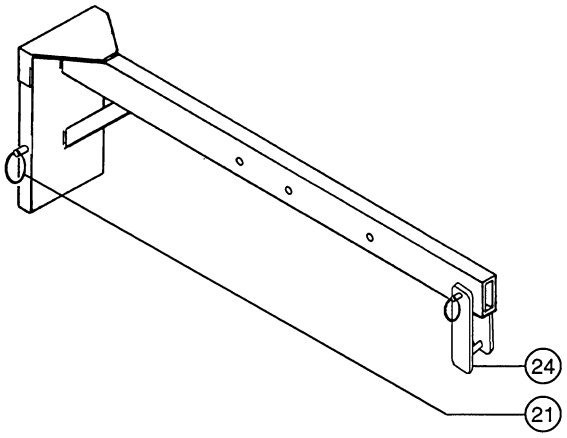
Horquilla Ajustable



Horquilla plana



Brazo



Inspección Previa a la operación



Para Operar Este Equipo Es Necesario Que:

☑ Usted aprenda y practique los principios de seguridad incluidos en éste manual del operador sobre la operación de la máquina.

1 Evite situaciones peligrosas.

2 Siempre realice una inspección previa a la operación.

Sepa y entienda la inspección previa a la operación antes de pasar a la siguiente sección.

3 Siempre verifique las funciones del equipo antes de usarlo.

4 Inspeccione el área de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente como elevador de material.

Principios Fundamentales

El operador tiene la responsabilidad de efectuar una inspección previa a la operación de la máquina.

La inspección previa a la operación consiste en una inspección visual que el operador realiza antes de cada turno de trabajo. Esta inspección sirve para descubrir desperfectos en la máquina antes que el operador verifique las funciones de la máquina.

Utilice la clave de la página 9 para determinar si existen modificaciones, daños, partes sueltas o extraviadas.

Nunca ponga en operación una máquina que presente daños o modificaciones. Si descubre daños o cualquier irregularidad en la condición de la máquina, coloque una etiqueta sobre la máquina y retírela de circulación.

Cualquier reparación de la máquina debe ser realizada por un técnico calificado, de acuerdo a las especificaciones del fabricante. Después de cualquier reparación, el operador debe realizar la inspección previa a la operación antes de verificar las funciones.

Las inspecciones de mantenimiento programadas se llevarán a cabo por técnicos de servicio calificados, de acuerdo a las especificaciones del fabricante y los requerimientos que aparecen en los manuales sobre las responsabilidades.

Inspección Previa a la Operación

- ❑ Asegúrese que el manual del operador esté completo, intacto y que esté guardado en la caja de almacenamiento sobre la cubierta protectora del cable inferior.
- ❑ Asegúrese que todas las calcomanías estén intactas y en su lugar (ver Calcomanías, página 20).
- ❑ Verifique el nivel del aceite hidráulico. Verifique si existen fugas.
- ❑ Verifique que los componentes o áreas a continuación no estén dañadas o tengan partes que hayan sido indebidamente instaladas, sueltas o extraviadas:
  - Componentes eléctricos, instalación y cables eléctricos
  - La unidad de potencia hidráulica, mangueras, conexiones y el cilindro
  - Componentes de la base desplegada
  - Patas plegadizas
  - Columnas del mástil
  - Barra de Sujeción del carro corredizo
  - Anclas del cable
  - Poleas y rodillos
  - Ruedas y llantas
  - Accesorio(s) para manejo de material
  - Tuercas, tornillos y otros tipos de sujetadores
  - Cable (pliegues, deshilachados, desgastados)
- ❑ Inspeccione completamente la máquina:
  - Abolladuras o daños
  - Oxidación o corrosión
  - Rajaduras en las soldaduras o componentes de la estructura
- ❑ Asegúrese que contenga todos los componentes críticos y estructurales, y que, todos los sujetadores y pasadores correspondientes estén en su lugar y debidamente tensados.
- ❑ Inspeccione y limpie las terminales de las baterías y todas las conexiones en los cables de las baterías.

Verificación de Funciones



Para Operar Este Equipo Es Necesario Que:

☑ Usted aprenda y practique los principios de seguridad incluidos en éste manual del operador sobre la operación de la máquina.

1 Evite situaciones peligrosas.

2 Siempre realice una inspección previa a la operación.

3 Siempre verifique las funciones del equipo antes de usarlo.

Sepa y entienda la verificación de funciones antes de pasar a la siguiente sección.

4 Inspeccione el área de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente como elevador de material.

Principios Fundamentales

La verificación de las funciones sirve para descubrir desperfectos en el funcionamiento antes de la operación de la máquina. El operador debe seguir las instrucciones paso a paso para verificar todas las funciones de la máquina.

Nunca ponga en operación una máquina que no funcione debidamente. Si descubre desperfectos en su funcionamiento, coloque una etiqueta y retírela de circulación. Cualquier reparación a la máquina debe ser realizada por un técnico calificado, de acuerdo a las especificaciones del fabricante.

Después de cualquier reparación, el operador debe realizar una inspección previa a la operación y verificar las funciones de la máquina antes de ponerla en circulación.

Verificación de Funciones

1 Seleccione un área de prueba que sea firme, nivelada y libre de obstrucciones.

Instalación

Máquinas Sin Estabilizadores

1 Quite el pasador y despliegue las patas plegadizas. Introduzca el pasador entre las patas plegadizas y la base.



Base Desplegada

1 Coloque un bloque de 2 pulgadas (5.1 cm) bajo una de las ruedas de las patas plegadizas.

2 Afloje la perilla de sujeción del brazo ajustable del lado opuesto. Presione hacia abajo la perilla de sujeción.

3 Ajuste el ancho del brazo ajustable en la posición correcta.

4 Apriete la perilla de sujeción del brazo mientras sujeta el ensamble de la pata plegadiza.

5 Repita los pasos 1-4 para el otro brazo.

Accesorios para el Manejo de Material

Horquilla Estándar y Opciones para la Horquilla estándar

1 Coloque la horquilla dentro del carro corredizo.

2 Introduzca el pasador de seguridad.



Plataforma de Carga con Horquilla Estándar

1 Coloque la plataforma sobre la horquilla Estándar.

Soportes Tubulares

1 Conecte los soportes tubulares a la horquilla. Asegúrese que los sujetadores estén correctamente tensados.

Extensiones de la Horquilla

1 Deslice las extensiones de tubo a la horquilla.

2 Ajústelos en la posición correcta e introduzca los pasadores de seguridad.

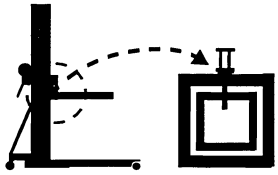
Horquilla Ajustable y Opciones de la Horquilla Ajustable

1 Coloque la horquilla en el carro corredizo.

2 Introduzca el pasador de seguridad.



3 Ajuste el ancho de la horquilla y asegúrese que los pasadores de presión estén debidamente conectados a la horquilla.



VERIFICACIÓN DE FUNCIONES

Plataforma de Carga con Horquilla Ajustable

1 Ajuste el ancho de la horquilla a 23 pulgadas.

2 Coloque la plataforma de carga sobre la horquilla ajustable.

Soportes Tubulares

1 Conecte los soportes tubulares a la horquilla. Asegúrese que los sujetadores estén correctamente tensados.

Extensiones de la Horquilla

1 Deslice las extensiones tubulares a la horquilla.

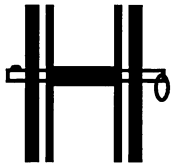
2 Ajústelos a la posición correcta e introduzca los pasadores de seguridad.

Horquilla Plana

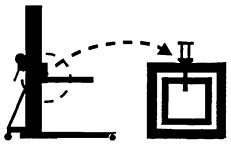
1 Coloque la ménsula de sujeción dentro del carro corredizo.

2 Introduzca el pasador de seguridad.





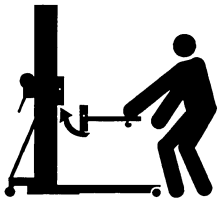
3 Ajuste el ancho de la horquilla y asegúrese que los pasadores de presión estén debidamente conectados en la horquilla.

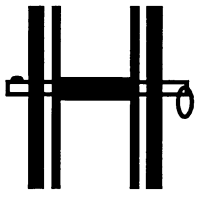


Brazo Estándar

1 Coloque el brazo dentro del carro corredizo.

2 Introduzca el pasador de seguridad.





3 Coloque el grillete de sustentación en el orificio correcto del brazo.

Verificación del Control del Alto de Emergencia y de las Funciones de la Máquina

1 Tire del control rojo del alto de emergencia a la posición de "encendido".

3 Presione el botón "arriba" en el control manual.

⊙ Resultado: El carruaje debe elevarse hasta la parte superior de la sección del mástil frontal, y el resto de las secciones se elevarán consecutivamente.

4 Presione el control rojo del alto de emergencia a la posición "apagado".

5 Presione primero el botón "abajo" en el control manual, y después el botón "arriba".

⊙ Resultado: Ninguna función debe operar.

6 Tire del control rojo del alto de emergencia a la posición de "encendido".

7 Presione el botón "abajo" en el control manual.

⊙ Resultado: El carruaje debe retraerse.

Verificación del Control de Retracción Manual

1 Eleve el carruaje.

2 Active la válvula de retracción manual en la parte inferior del cilindro hidráulico.

⊙ Resultado: El carruaje debe retraerse

Inspección del Lugar de Trabajo



Para Operar Este Equipo Es Necesario Que:

☑ Usted aprenda y practique los principios de seguridad incluidos en éste manual del operador sobre la operación de la máquina.

1 Evite situaciones peligrosas.

2 Siempre realice una inspección previa a la operación.

3 Siempre verifique las funciones del equipo antes de usarlo.

4 Inspeccione el área de trabajo.

Sepa y entienda la verificación de funciones antes de pasar a la siguiente sección.

5 Utilice la máquina solamente como elevador de material.

Principios Fundamentales

La Inspección del Lugar de Trabajo ayuda al operador a determinar si se puede operar con seguridad la máquina en el área de trabajo. Esta inspección debe ser realizada por el operador antes de trasladar la máquina
al área de trabajo.

El operador tiene la responsabilidad de leer y recordar los peligros que existen en el área de trabajo, de estar atento a esos peligros y evitarlos durante el traslado, instalación y operación de la máquina.

Actúe con precaución y evite las siguientes situaciones peligrosas:

- zanjas y hoyos
- irregularidades u obstrucciones en el piso
- obstrucciones y conductores de alto voltaje por encima del área de trabajo
- áreas peligrosas
- apoyo inadecuado en la superficie para soportar todas las cargas de la máquina
- viento y condiciones climatológicas
- cualquier otra condición posible de peligro

Instrucciones de Operación



Para Operar Este Equipo Es Necesario Que:

☑ **Usted** aprenda y practique los principios de seguridad en éste manual del operador sobre la operación de la máquina.

1 Evitar situaciones peligrosas.

2 Siempre inspeccionar el equipo antes de operarlo.

3 Siempre verificar las funciones del equipo antes de usarlo.

4 Inspeccionar el área de trabajo.

5 Utilizar la máquina solamente como elevador de material.

Principios Fundamentales

Es muy peligroso utilizar la máquina para otro propósito que no sea el de levantar material.

Si existe la posibilidad que más de una persona utilizará la misma máquina en diferentes ocasiones durante el mismo turno, entonces cada operador debe seguir las reglas de seguridad e instrucciones del manual del operador. Esto significa que cada nuevo operador debe realizar una inspección previa, verificar las funciones de la máquina e inspeccionar el área de trabajo antes de utilizar la máquina.

Instalación

Seleccione un área firme, nivelada y libre de obstrucciones.

Siga el procedimiento consultando la página 11.

Para Elevar y Bajar la Carga

1 Coloque la carga sobre la parte central del accesorio para manejo de material (vea *Tablas de Capacidad de Carga*, página 17).

2 Conecte la batería.

3 Base desplegada: Ajuste el ancho de la base.

4 Tire del botón Interruptor de emergencia de color rojo en los controles de piso hacia la posición de encendido.

5 Presione los controles manuales direccionales a la dirección deseada.

Para Mover la Máquina con Carga

Se recomienda mover la máquina descargada en el lugar de trabajo. Mueva la máquina con una carga en posición elevada sólo para colocar la máquina en posición de carga o descarga. Si es absolutamente necesario mover la máquina con una carga elevada, asegúrese de comprender y obedecer las siguientes reglas de seguridad:

- El área debe ser plana y estar libre de obstrucciones
- La carga debe estar centrada sobre el accesorio para manejo de material
- Evite arrancar o detenerse súbitamente
- Al mover la máquina, coloque la carga en la posición más baja que sea posible
- El personal debe mantener su distancia de la máquina cargada

Después de Cada Uso

Para almacenar el Genie Superlift, siga el procedimiento en orden opuesto.

Seleccione un lugar seguro de almacenamiento - superficie nivelada y firme, protegida contra las inclemencias del clima, libre de obstrucciones y tráfico.

Cargue la batería.

INSTRUCCIONES DE OPERACION



Instrucciones para el uso de la Batería y el Cargador

Observe y Obedezca lo Siguiente:

☑ No utilice un cargador externo o baterías de refuerzo.

☑ Cargue los baterías en un área bien ventilada.

☑ Utilice el voltaje de CA apropiado para cargar la batería como se indica en el cargador.

☑ Solamente utilice baterías y cargadores autorizados por Genie.

Para Cargar las Baterías

1 Abra la tapa de la batería.

2 Remueva las tapas de los orificios de ventilación e inspeccione el nivel de ácido de la batería. Si es necesario, agregue suficiente agua destilada hasta cubrir las placas. Nunca llene demasiado la batería antes del ciclo de carga.

3 Instale las tapas de los orificios de ventilación de la batería.

4 Coloque el interruptor en posición apagada. Asegúrese que el cable de salida de CC esté debidamente conectado a la batería. Negro al negativo, rojo al positivo.

5 Conecte el cargador a un circuito de CA con conexión a tierra.

6 Si está equipado: Coloque el selector CA al voltaje apropiado.

7 Coloque el interruptor de potencia a la posición automática.

8 Verifique la carga correcta en el amperímetro. La carga inicial debe ser aproximadamente 10A. La carga disminuirá a medida que la batería se carga totalmente.

9 Modelos de cargadores equipados con el selector de operación "manual/automática": Si el amperímetro no indica cambios en la carga de la batería, coloque el selector en la posición de "manual" hasta que el amperímetro comience a detectar el aumento de carga eléctrica. Después, cambie el selector a la posición de "auto".

10 El cargador se apaga automáticamente cuando la batería está completamente cargado. Coloque el interruptor a la posición de apagado, después desconecte la fuente de alimentación de CA.

11 Inspeccione el nivel del ácido de la batería al final del ciclo. Llénela de nuevo con agua destilada hasta el fondo del tubo de relleno. Evite llenarla demasiado.

Instrucciones Para Llenar y Cargar Pilas Secas

1 Remueva las tapas de los orificios de ventilación de la batería y quite permanentemente el sello plástico de las aperturas de los orificios de ventilación.

2 Llene cada celda con ácido para batería (electrólito) hasta cubrir las placas.

No llene las celdas hasta el nivel máximo, excepto al final del ciclo de carga. Llenarlas demasiado puede causar derrames de ácido de la batería durante el ciclo de carga. Neutralice los derrames de ácido de la batería con bicarbonato de sodio y agua.

3 Instale las tapas de los orificios de ventilación de la batería.

4 Cargue la batería.

5 Inspeccione el nivel del ácido de la batería al final del ciclo. Llénela de nuevo con agua destilada hasta el fondo del tubo de relleno. Evite llenarla demasiado.

Tablas de Capacidad de Carga

Observe y Obedezca lo Siguiente:

☑ El no colocar debidamente la carga puede causar lesiones graves o la muerte.

☑ Verifique que el peso que piensa elevar no exceda la capacidad máxima del centro de carga. Vea la Tabla de Capacidad Máxima en la página 18.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de Volcar la Máquina. Elevar una carga que excede la capacidad de la máquina puede causar lesiones graves o la muerte.

☑ El centro de carga se define como el punto de equilibrio (centro de gravedad) de una carga, el cual debe colocarse dentro de la zona central de carga.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de Volcar la Máquina. El no colocar debidamente el centro de carga dentro de la zona central de carga puede causar lesiones graves o la muerte.

Horquilla

Instrucciones para Colocar la Carga

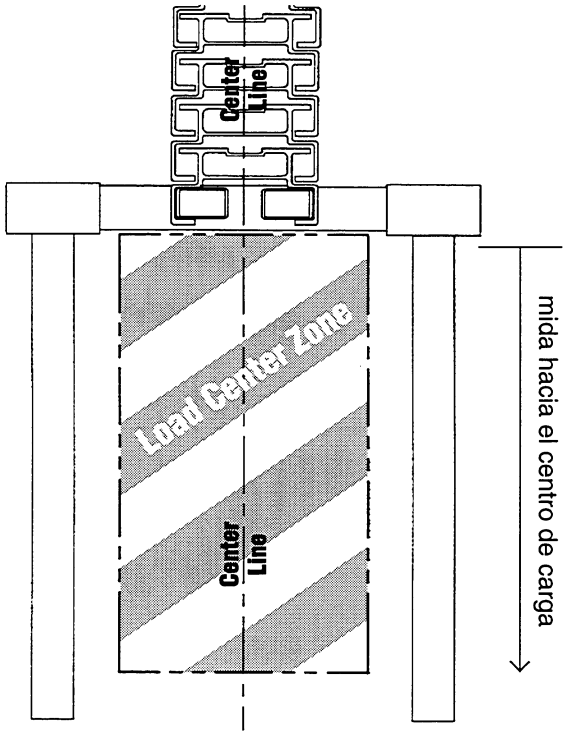
1 Determine el peso de la carga y la posición de su centro de carga.

2 Mida la distancia hacia el centro de la carga usando como referencia el lado de la carga más cercano al carro corredizo.

3 Consulte la tabla de la página 18 para determinar si la máquina tiene la capacidad para levantar el peso en determinada posición sobre la horquilla.

4 Coloque la carga sobre la horquilla, lo más cercano posible al carro corredizo.

5 Coloque la carga de manera que el centro de la carga se encuentre dentro de la zona central de carga.



Vea la tabla en la página 18 para determinar el límite máximo del centro de carga para las horquillas tipo estándar, ajustable y plana.

TABLAS DE CAPACIDAD DE CARGA

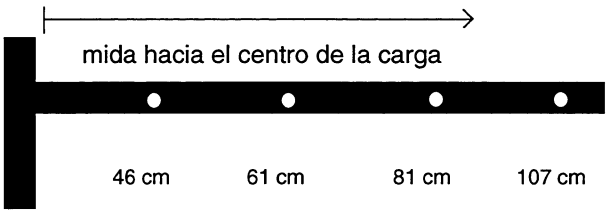
Brazo

Instrucciones para Colocar la Carga

1 Determine el peso de la carga y la posición de su centro de carga.

2 Consulte la tabla a continuación para determinar si la máquina tiene la capacidad para levantar el peso en determinada posición sobre el brazo.

3 Asegure la carga en el grillete del brazo.



Límites Máximos del Centro de Carga

(mida desde la parte frontal del carro corredizo)

Horquilla Estándar:	61 cm
Horquilla Ajustable :	61 cm
Brazo:	107 cm
Horquilla Plana:	71 cm
Plataforma de Carga:	61 cm
Soporte Tubular:	46 cm
Extensiones de Horquilla:	107 cm

Tabla de Capacidad de Carga

Centro de Carga

cm		46	51	56	61	66	71	76	81	86	91	97	102	107
Modelo														
PSLA-20	kg	363	332	303	272	255	238	221	204	195	186	177	168	159

Instrucciones para Transporte

Instrucciones para el Transporte de la Máquina

Observe y Obedezca:

☑ Estacione el vehículo de transporte sobre una superficie nivelada.

☑ Asegure el vehículo de transporte para evitar que la máquina ruede en el momento de cargarla.

☑ Asegúrese que la capacidad del vehículo, de las superficies de carga, y las cadenas y correas sean adecuadas para el peso de la máquina (ver Especificaciones, página 23).

☑ Asegure la máquina al vehículo de transporte con las cadenas o correas apropiadas.

☑ Utilice el número adecuado de personas y las técnicas apropiadas al cargar o inclinar la máquina.

Instrucciones para Cargar la Máquina

Asegúrese de quitar el accesorio para manejo de material de la máquina y de colocar los estabilizadores en la posición de almacenaje.

1 Baje completamente el carro corredizo, para asegurarlo durante el transporte.

2 Haga girar la barra de sujeción sobre el carro corredizo.

3 Eleve el carro hasta que toque la barra de sujeción.

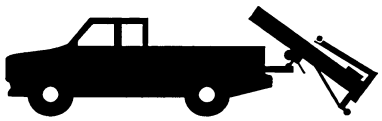
4 Modelos CC: Asegúrese de desconectar y quitar la batería.

5 Ajuste las ruedas de carga a la posición correcta. Asegúrese de colocar correctamente el pasador de seguridad.



6 Inmovilice las ruedas posteriores de la base.

7 Coloque la máquina contra el vehículo. Utilice las técnicas correctas para cargar la máquina en el vehículo de transporte. Verifique que el carro corredizo quede asegurado en la posición más baja.



8 Para descargar, siga las instrucciones de carga en secuencia opuesta.

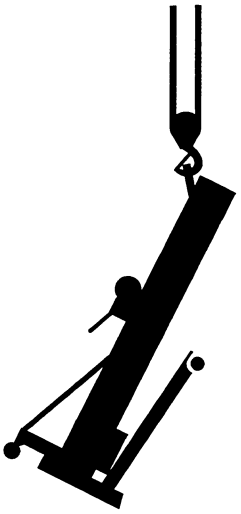
Para Cargar la Máquina con Grúa

Asegúrese de colocar las patas plegadizas y estabilizadores en posición de almacenaje.

Inspeccione la máquina y quite cualquier componente suelto o sin asegurar.

Utilice el soporte de sustentación de la parte superior de la columna mástil.

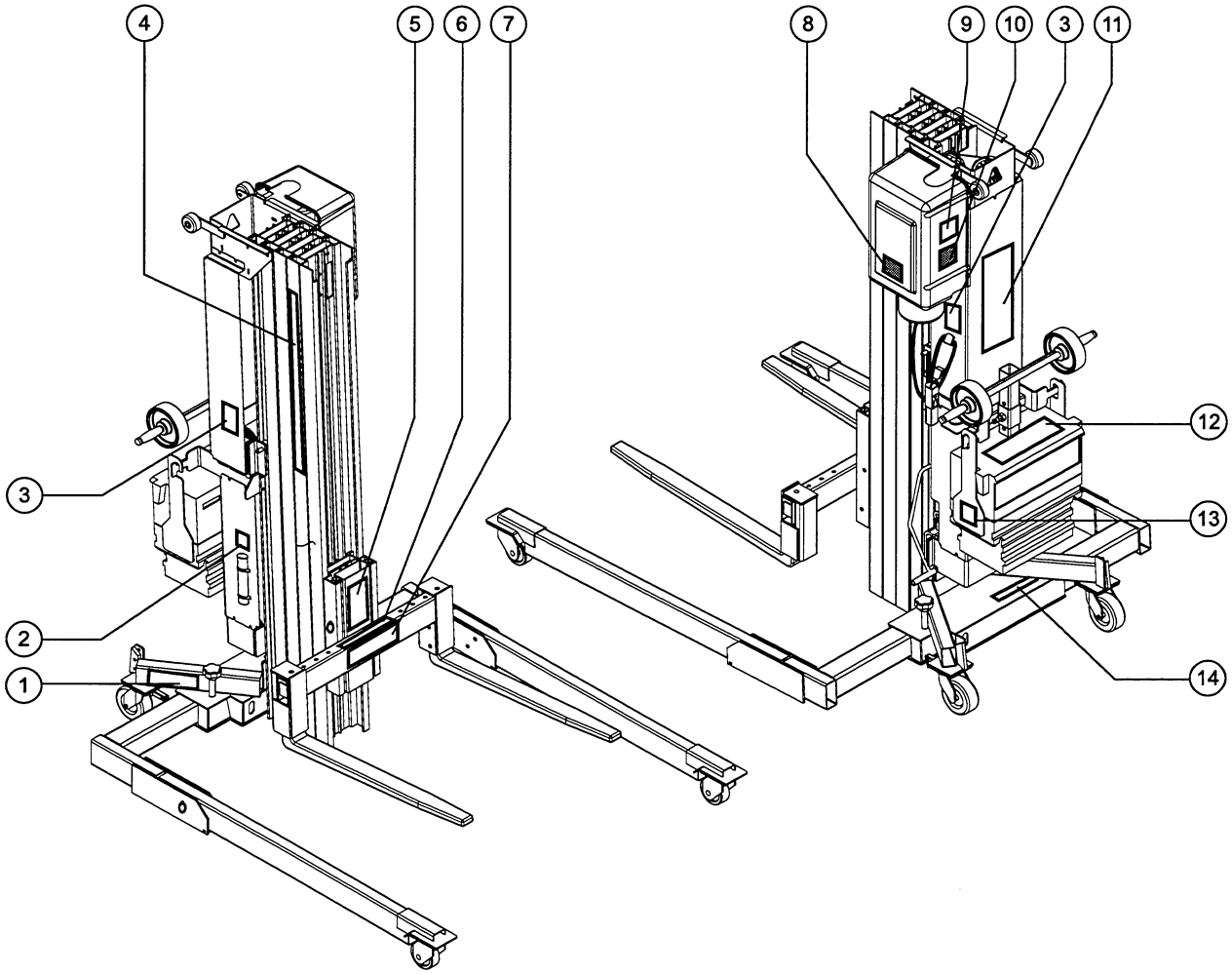
Al transportar la máquina, asegúrese que el gancho para grúa, sobre el soporte de sustentación, quede en dirección a la máquina.



Calcomanías

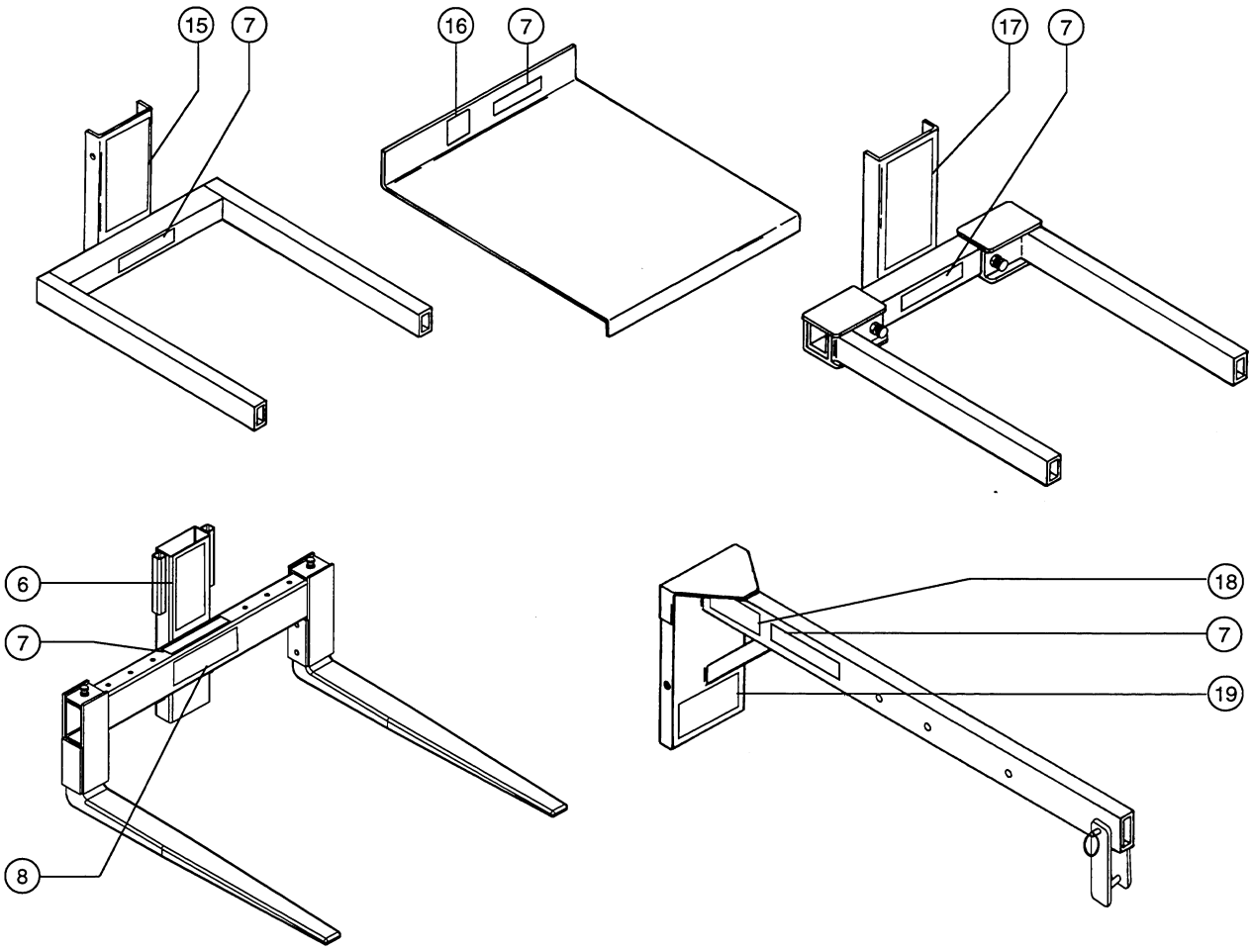
Indice	Parte No. Descripción de la Calcomanía	Cantidad
1	52053 Cosmético - PSLA-20	2
2	31072SP Etiqueta - Caja de Almacenamiento del Manual del Operador	1
3	52054SP Advertencia - Riesgos de Compresión	2
4	52052 Logotipo Powered Superlift Advantage	2
5	32718SP Advertencia - Seguridad e Instalación de la Horquilla Plana	1
6	33468SP Advertencia - No Se Suba a la Máquina (2 en el brazo)	1
7	32715SP Aviso - Instalación de la Horquilla Plana	1
8	28157SP Aviso - Dexron	1
9	27857SP Precaución - Tapón del Tubo	1
10	27868SP Peligro - Válvula de Seguridad	1
11	52051SP Advertencia - Seguridad e Instalación de la Máquina	1
12	31068SP Peligro - Instrucciones sobre Seguridad en el uso de Baterías y del Cargador	1
13	28372SP Precaución - Desconexión Rápida	1
14	37145SP Etiqueta - Válvula Manual de Retracción	1
15	32687SP Advertencia - Seguridad e Instalación de la Horquilla Estándar	1
16	32775SP (sólo opción con plataforma de carga) Advertencia - Riesgo de Caída	1
17	32714SP Advertencia - Seguridad e Instalación de la Horquilla Ajustable	1
18	32716SP Aviso - Instalación del Brazo	2
19	32717SP Aviso - Seguridad en el Uso del Brazo	1

CALCOMANIAS



El área sombreada significa que la calcomanía está oculta.

CALCOMANIAS



Especificaciones

Modelo	PSLA-20
Altura-Posición de almacenaje	199 cm
Ancho - Patas Exteriores	
Mínimo	80 cm
Máximo	147 cm
Ancho - Patas Interiores	
Mínimo	58 cm
Máximo	127 cm
Longitud-Posición de almacenaje	77 cm
Longitud-En Servicio	210 cm
Franqueo Vertical	50,8 mm
Capacidad de Carga	
con centro de carga de 18"	363 kg
Nota: vea la Tabla de Capacidad de Carga en la página 18 para verificar la capacidad de carga y centros de carga.	
Peso Neto	
Modelo CA	259 kg
Modelo CC	290 kg
Emisiones de ruido	85 dB
Nivel máximo de sonido de las estaciones de trabajo durante operación normal (A-ponderado)	

Dimensiones	
Horquilla Estándar	
posición baja	6 m
posición alta	6,5 m
Horquilla Ajustable	
posición baja	6 m
posición alta	6,5 m
Horquilla Plana	6 m
Brazo	6,3 m
Nota: dimensión entre el piso y la parte inferior del grillete	
Plataforma de Carga	6 m
posición baja	6,5 m
Nota: para uso exclusivo con horquilla estándar y ajustable	
Opción de Soporte Tubular	
manipula objetos cilíndricos con un diámetro máximo de 76 cm	
Nota: para uso exclusivo con horquilla estándar y ajustable (vea la información anterior sobre la altura de servicio)	
Opción de Horquilla Antimarcable	
Nota: para uso exclusivo con horquilla estándar y ajustable (vea la información anterior sobre la altura de servicio)	
Opción de Extensión de Horquilla extra 15 a 64 cm de longitud	
Nota: para uso exclusivo con horquilla estándar y ajustable (vea la información anterior sobre la altura de servicio)	

Accesorios para Manejo de Material	Longitud	Ancho	Profundidad	Peso Neto
Horquilla Estándar	70 cm	60 cm	6,5 cm	17,2 kg
Horquilla Ajustable	70 cm	29 cm a 76 cm	6,5 cm	23,8 kg
Horquilla Plana	81 cm	41 cm a 79 cm	4 cm	33,1 kg
Brazo	46 cm a 107 cm	4 cm	16 cm	15,6 kg
Soporte Tubular	70 cm	63 cm	11,5 cm	4,5 kg
Plataforma de Carga	70 cm	60 cm	6,5 cm	12,0 kg
Extensiones de la Horquilla (c/u)	76 cm	5 cm	8 cm	2 kg



Genie North America

18340 NE 76th Street

P.O. Box 97030

Redmond, Washington

98073-9730

Distribuidor:



Genie Europe

Brunel Drive

Newark

Nottinghamshire

NG24 2EG England